

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCB3070



|    |                    |    |
|----|--------------------|----|
| EN | User manual        | 3  |
| DE | Benutzerhandbuch   | 23 |
| ES | Manual del usuario | 45 |
| FR | Mode d'emploi      | 67 |

|    |                      |     |
|----|----------------------|-----|
| IT | Manuale utente       | 89  |
| NL | Gebruiksaanwijzing   | 111 |
| PT | Manual do utilizador | 133 |
| SV | Användarhandbok      | 153 |

# PHILIPS

---

## Important notes for users in the U.K.

### Mains fuse

This information applies only to products with a UK mains plug.

This product is fitted with an approved non-molded plug. If you replace the fuse, use one with:

- the ratings shown on the plug,
- a BS 1362 approval, and
- the ASTA approval mark.

Contact your dealer if you are not sure about what type of fuse to use.

Caution: To conform with the EMC directive (2004/108/EC), do not detach the plug from the power cord.

### How to connect a plug

The wires in the power cord are colored as follows: blue = neutral (N), brown = live (L).

If the colors do not correspond with the colors on your plug, identify the terminals in your plug as follows:

- 1** Connect the blue wire to the terminal marked N or colored black.
- 2** Connect the brown wire to the terminal marked L or colored red.
- 3** Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or colored green (or green and yellow).

Before you replace the plug cover, make sure that the cord grip is clamped over the sheath of the cable and not just over the two wires in the cable.

# Índice

---

## 1 Importante 134

|           |     |
|-----------|-----|
| Segurança | 134 |
| Aviso     | 136 |

---

## 2 O seu produto 137

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Introdução                           | 137 |
| Conteúdo da embalagem                | 137 |
| Descrição geral da unidade principal | 138 |
| Descrição geral do telecomando       | 139 |

---

## 3 Introdução 140

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Colocação              | 140 |
| Preparar o telecomando | 140 |
| Ligar a corrente       | 141 |
| Guardar estações DAB   | 141 |
| Acertar o relógio      | 141 |
| Ligar                  | 142 |

---

## 4 Reproduzir 142

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Reproduzir disco                  | 142 |
| Reproduzir a partir de USB        | 142 |
| Pausar/retomar a reprodução       | 142 |
| Saltar para uma faixa             | 143 |
| Pesquisar numa faixa              | 143 |
| Mostrar informações da reprodução | 143 |
| Reprodução repetida e aleatória   | 143 |
| Programar faixas                  | 143 |

---

## 5 Ajustar som 144

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Ajustar o volume               | 144 |
| Seleccionar um efeito de som   |     |
| predefinido                    | 144 |
| Melhorar desempenho dos graves | 144 |
| Cortar o som                   | 144 |

---

## 6 Ouvir rádio 144

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Ouvir rádio DAB | 144 |
| Ouvir rádio FM  | 146 |

---

## 7 Reproduzir iPod/iPhone/iPad 147

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Compatível com iPod/iPhone/iPad    | 147 |
| Carregar o iPod/iPhone/iPad        | 147 |
| Ouvir conteúdo do iPod/iPhone/iPad | 148 |
| Carregar o iPod/iPhone/iPad        | 148 |

---

## 8 Outras funções 148

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Acertar o despertador                  | 148 |
| Definir o temporizador de desactivação | 149 |
| Reproduzir de um dispositivo externo   | 149 |
| Auscultadores                          | 149 |

---

## 9 Informações do produto 150

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Especificações                                 | 150 |
| Informações da capacidade de reprodução de USB | 150 |
| Formato de discos MP3 suportados               | 151 |
| Manutenção                                     | 151 |

---

## 10 Resolução de problemas 152

# 1 Importante

## Segurança

Conheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho. O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida para evitar problemas de funcionamento e manutenção.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade e também não devem ser colocados objectos com água, como vasos, em cima do mesmo.

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha com o orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

## Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.

- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo danificado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.
- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- ⑭ CUIDADOS a ter na utilização de pilhas – Para evitar derrame das pilhas e



**potenciais ferimentos, danos materiais ou danos na unidade:**

- Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar; fogo ou situações similares.

- ⑮ **O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de líquidos.**
- ⑯ **Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).**
- ⑰ **Quando a ficha de ALIMENTAÇÃO ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.**



#### **Aviso**

- Nunca retire o revestimento do aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o raio laser no interior deste aparelho.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.



#### **NotaNota**

- A placa de identificação encontra-se na parte posterior do aparelho.

## **Segurança auditiva**

### **Ouça a um volume moderado.**

- A utilização de auscultadores com o volume alto pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o tempo, o "nível de conforto" da sua audição adapta-se a volumes de som superiores. Deste modo, após uma audição prolongada, um som considerado "normal" pode na verdade ser um som alto e prejudicial para a audição. Para evitar que isto aconteça, defina o volume num nível seguro antes de os seus ouvidos se adaptarem e deixe ficar.

### **Para estabelecer um nível de volume seguro:**

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

### **Ouça durante períodos de tempo razoáveis:**

- A exposição prolongada ao som, mesmo em níveis normalmente "seguros", também pode causar a perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

### **Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.**

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.

- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize auscultadores durante a condução de um veículo motorizado, ao andar de bicicleta ou skate, etc.; pode constituir um perigo para o trânsito e é ilegal em muitas zonas.

## Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

### Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.



**Be responsible  
Respect copyrights**

A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.

Made for



iPod



iPhone



iPad

“Made for iPod” (Concebido para iPod), “Made for iPhone” (Concebido para iPhone) e “Made for iPad” (Concebido para iPad) significam que um acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod, iPhone ou iPad, respectivamente, e o seu criador certifica que este cumpre as normas de desempenho da Apple. A Apple não se

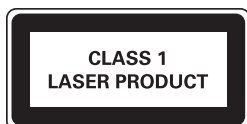
responsabiliza pela utilização deste dispositivo ou pelo cumprimento das normas de segurança e da regulamentação. Tenha em atenção que a utilização deste acessório com iPod, iPhone ou iPad pode afectar o desempenho da ligação sem fios.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.



Windows Media e o logótipo Windows são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

**Este aparelho inclui esta etiqueta:**



## 2 O seu produto

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introdução

Com esta unidade, poderá desfrutar de conteúdo áudio guardado em discos, iPod/iPhone/iPad, dispositivos USB e outros dispositivos externos ou poderá ouvir rádio. A unidade dispõe de Digital Sound Control (DSC) e Dynamic Bass Boost (DBB) para uma melhor experiência de audição. A unidade é compatível com os seguintes formatos:

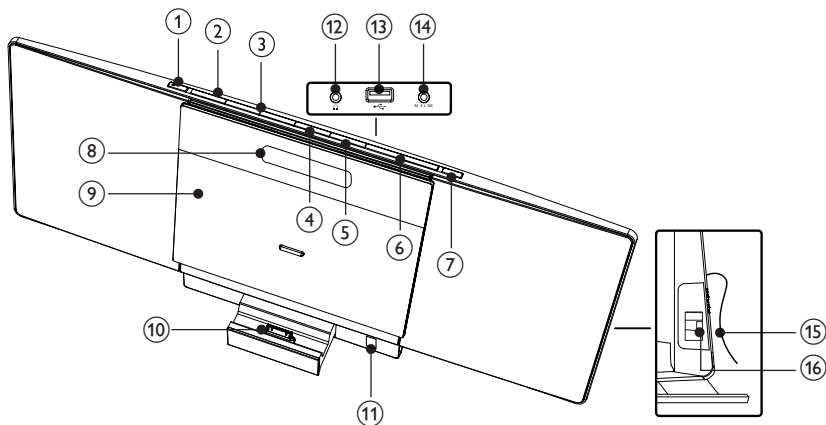


### Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Telecomando
- 2 pilhas AAA
- Cabo de alimentação CA
- 1 x cabo MP3 Link
- Guia de Início Rápido
- Manual do Utilizador
- Instruções de montagem na parede
- Kit de montagem (2 cavilhas e 2 parafusos)

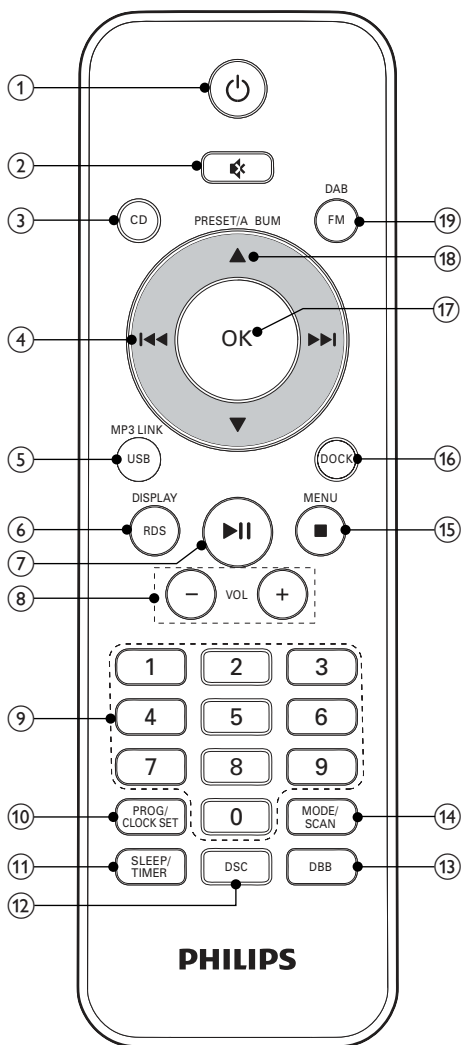
## Descrição geral da unidade principal



- ①
  - Ligar a unidade, mudar para o modo de espera ou para o modo de poupança de energia.
- ② **SOURCE**
  - Seleccionar uma fonte: CD, rádio DAB, rádio FM, iPod/iPhone/iPad, USB ou MP3 link.
- ③
  - Saltar para a faixa anterior/seguinte.
  - Pesquisar numa faixa.
  - Sintoniza uma estação de rádio.
- ④ / **OK**
  - Iniciar ou interromper a reprodução.
  - Confirmar uma selecção.
  - Para rádio FM, seleccione a saída de som estéreo ou mono.
- ⑤ / **MENU**
  - Parar a reprodução.
  - Aceder ao menu do iPod/iPhone ou ao menu DAB.
- ⑥ **VOLUME + / -**
  - Ajustar o volume.
- ⑦
  - Abrir/fechar o compartimento do disco.
- ⑧ **Painel do visor**
  - Mostrar o estado actual.
- ⑨ **Porta do compartimento do disco.**
- ⑩ **Base para iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Sensor remoto**
  - Detectar sinais do telecomando.
- ⑫
  - Conector para auscultadores.
- ⑬
  - Tomada para um dispositivo de armazenamento em massa USB.
- ⑭ **MP3 LINK**
  - Tomada (3,5 mm) para um dispositivo áudio externo.
- ⑮ **Antena FM**
  - Melhorar a recepção FM.
- ⑯ **AC MAINS**
  - Conector para o cabo de alimentação CA.



## Descrição geral do telecomando



- ①
  - Ligar a unidade, mudar para o modo de espera ou para o modo de poupança de energia.
- ②
  - Cortar ou restaurar o som.
- ③ **CD**
  - Seleccionar uma fonte de disco.
- ④
  - Saltar para a faixa anterior/seguinte.
  - Pesquisar numa faixa.
  - Sintonizar uma estação de rádio.
- ⑤ **USB/MP3 LINK**
  - Seleccionar a fonte do dispositivo USB.
  - Seleccionar a fonte do dispositivo áudio externo.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
  - Seleccionar informações de emissões RDS.
  - Seleccionar a apresentação de informação durante a reprodução.
- ⑦
  - Iniciar ou interromper a reprodução.
  - Para rádio FM, seleccione a saída de som estéreo ou mono.
- ⑧ **VOL +/-**
  - Ajustar o volume.
- ⑨ **Teclado numérico**
  - Seleccionar uma faixa directamente a partir de um disco.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
  - Programar estações de rádio.
  - Acertar o relógio.
  - Programa faixas.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
  - Definir o temporizador.
  - Definir o despertador.
- ⑫ **DSC**
  - Seleccionar uma predefinição de som.

- ⑬ **DBB**
- Ligar ou desligar a melhoria dinâmica de graves.
- ⑭ **MODE/SCAN**
- Seleccionar o modo de reprodução de repetição/aleatória.
  - Procurar e guardar estações de rádio DAB/FM.
- ⑮ **■ /MENU**
- Parar a reprodução.
  - Aceder ao menu do iPod/iPhone ou ao menu DAB.
- ⑯ **DOCK**
- Seleccionar a fonte do iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
- Confirmar uma selecção.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
- Salta para a faixa anterior/ seguinte.
  - Seleccionar uma estação de rádio programada.
  - Navegar nos menus do iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **FM/DAB**
- Seleccionar uma fonte de rádio FM ou DAB.

## 3 Introdução

### ! Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte traseira deste aparelho. Anote os números aqui:

N.º de modelo \_\_\_\_\_

N.º de série \_\_\_\_\_

## Colocação

Pode colocar a unidade numa superfície plana ou montá-la na parede.

### Montar na parede

Para montar a unidade na parede, consulte a folha autónoma de instruções para montagem na parede incluída.

## Preparar o telecomando

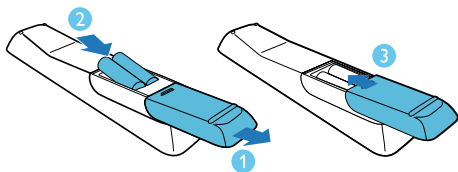
### ! Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, da luz solar ou de chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.

**Para colocar a pilha do telecomando:**

- 1** Abra o compartimento das pilhas.
- 2** Insira 2 pilhas AAA com a polaridade adequada (+/-), como indicado.

### 3 Feche o compartimento das pilhas.



#### NotaNota

- Retire as pilhas quando o telecomando não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Não utilize pilhas usadas juntamente com pilhas novas nem combine diferentes tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas e, por esse motivo, devem ser eliminadas correctamente.

## Ligar a corrente



#### Atenção

- Risco de danos no produto! Assegure-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à voltagem impressa na parte posterior da unidade principal.
- Antes de ligar o cabo de CA, certifique-se de que concluiu as restantes ligações.



#### NotaNota

- A placa de dados técnicos encontra-se na parte traseira da unidade principal.

- 1 Ligue o cabo de alimentação de CA:
  - ao conector **AC MAINS** na parte posterior da unidade.
  - à tomada de parede.

## Guardar estações DAB

Se ligar a alimentação CA e não houver nenhuma estação DAB guardada, a unidade pergunta-lhe se pretende procurar e guardar todas as estações DAB disponíveis.

- 1 Ligue a unidade à fonte de alimentação.
  - ↳ [FULL SCAN](Procura completa) é apresentada.
- 2 Prima **OK** para começar a procurar e guardar estações DAB.
  - ↳ A unidade guarda todas as estações DAB disponíveis.
  - ↳ Depois de todas as estações DAB disponíveis terem sido guardadas, a primeira estação DAB guardada é emitida.



#### NotaNota

- Posicione a antena o mais afastada possível de TV, videogravadores ou outras fontes de radiação.
- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

## Acertar o relógio



#### NotaNota

- Pode acertar o relógio apenas no modo de espera.

- 1 Prima **⏻** para mudar a unidade para o modo de espera.
  - Assegure-se de que --:-- (ou o relógio) é apresentado (consulte "Ligar" > "Mudar para o modo de espera").
- 2 Mantenha **PROG/CLOCK SET** premido para activar o modo para acertar o relógio.
  - ↳ SET CLOCK é apresentado.
  - ↳ É apresentado o formato de 12 ou 24 horas.

- 3 Prima **⏮ / ⏭** para seleccionar o formato de 12 ou 24 horas.
- 4 Prima **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Os dígitos das horas ficam intermitentes.
- 5 Prima **⏮ / ⏭** para acertar a hora.
- 6 Prima **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Os dígitos dos minutos ficam intermitentes.
- 7 Prima **⏮ / ⏭** para acertar os minutos.
- 8 Prima **PROG/CLOCK SET** para confirmar.

---

## Ligar

- 1 Prima **⏻**.
  - ↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.

---

## Mudar para o modo de espera

- 1 Quando a unidade é ligada, prima **⏻** para mudar a unidade para o modo de espera.
  - No modo de espera, mantenha **⏻** premido para mudar do modo de espera normal para o modo de poupança de energia, ou vice-versa.
  - ↳ No modo de espera normal, o relógio (se configurado) é apresentado no visor.
  - ↳ No modo de poupança de energia, a retroiluminação do visor desliga-se.

# 4 Reproduzir

---

## Reproduzir disco

- 1 Prima **CD** para seleccionar a fonte de disco.
- 2 Prima **⬆** na unidade para abrir o compartimento do disco.
- 3 Introduza um disco com o lado impresso voltado para fora e, em seguida, prima **⬆** para fechar o compartimento do disco.
- 4 Se o disco não for reproduzido, prima **▶||**.
  - Para parar a reprodução, prima **■**.

---

## Reproduzir a partir de USB



### NotaNota

- Certifique-se de que o dispositivo de armazenamento USB possui conteúdo áudio legível.

- 1 Ligue o dispositivo de armazenamento USB na entrada **⚡** no painel posterior desta unidade.
- 2 Prima **USB** para seleccionar a fonte de USB.
  - ↳ A reprodução inicia automaticamente.
  - Para seleccionar uma pasta, prima **▲▼**.
  - Para seleccionar um ficheiro de áudio, prima **⏮ / ⏭**.
  - Para iniciar a reprodução, prima **▶||**.
  - Para parar a reprodução, prima **■**.

---

## Pausar/retomar a reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **▶||** para pausar/retomar a reprodução.

---

## Saltar para uma faixa

Para CD:

- 1 Prima **◀◀ / ▶▶** para seleccionar outra faixa.
  - Para seleccionar uma faixa directamente, também pode premir uma tecla no teclado numérico.

Para discos MP3 e USB:

- 1 Prima **▲ ▼** para seleccionar um álbum ou uma pasta.
- 2 Prima **◀◀ / ▶▶** para seleccionar a faixa ou o ficheiro anterior/seguinte.

---

## Pesquisar numa faixa

- 1 Durante a reprodução, mantenha **◀◀ / ▶▶** premido.
- 2 Solte para retomar a reprodução normal.

---

## Mostrar informações da reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **DISPLAY** para seleccionar informações da reprodução diferentes.

---

## Reprodução repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **MODE/SCAN** repetidamente para seleccionar uma opção de reprodução.
  - **↺** : a faixa actual é reproduzida repetidamente.
  - **↺ALL** : todas as faixas são reproduzidas repetidamente.
  - **↻** : todas as faixas são reproduzidas aleatoriamente.

- 2 Para voltar à reprodução normal, prima **MODE/SCAN** repetidamente, até não ser apresentada nenhuma opção de reprodução de repetição/aleatória.
  - Também pode premir **■** para cancelar a reprodução de repetição/aleatória.



Dica

- A reprodução aleatória não está disponível quando estão a ser reproduzidas faixas programadas.

---

## Programar faixas

Pode programar um máximo de 20 faixas.

- 1 No modo CD/USB, na posição parada, prima **PROG/CLOCK SET** para activar o modo de programação.
  - ↳ **[PROG]** (programação) e o número da faixa ficam intermitentes.
- 2 Para faixas MP3, prima **▲ ▼** para seleccionar um álbum.
- 3 Prima **◀◀ / ▶▶** para seleccionar um número de faixa e, em seguida, prima **PROG/CLOCK SET** para confirmar.
- 4 Repita os passos 2 a 3 para programar mais faixas.
- 5 Prima **▶▶** para reproduzir todas as faixas programadas.
  - ↳ Durante a reprodução, **[PROG]** (programação) é apresentado.
  - Para apagar a programação, na posição de reprodução parada, prima **■**.
    - ↳ **[PROG]** desaparece do visor.

## 5 Ajustar som

---

### Ajustar o volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOL +/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

---

### Seleccionar um efeito de som predefinido

- 1 Durante a reprodução, prima **DSC** repetidamente para seleccionar uma predefinição de som.

---

### Melhorar desempenho dos graves

- 1 Durante a reprodução, prima **DBB** para ligar ou desligar a melhoria de graves dinâmicos.
  - ↳ Se a função DBB estiver activada, DBB é apresentado.

---

### Cortar o som

- 1 Durante a reprodução, prima **✖** para cortar/repôr o som dos altifalantes.

## 6 Ouvir rádio

---

### Ouvir rádio DAB

O rádio DAB (Digital Audio Broadcasting) transmite rádio digitalmente através de uma rede de transmissores.

---

### Guardar estações DAB

Para poder ouvir rádio DAB, tem de guardar estações DAB na unidade.

Se ligar a unidade à fonte de alimentação CA e não houver nenhuma estação DAB guardada, a unidade pergunta-lhe se pretende procurar e guardar todas as estações DAB disponíveis (consulte "Como começar"> "Guardar estações DAB").

Ou

- 1 Prima **FM/DAB** para ligar o rádio DAB.
- 2 Prima **MODE/SCAN**.
  - ↳ A unidade começa a executar uma procura.
  - ↳ Depois de todas as estações DAB disponíveis terem sido guardadas, a primeira estação DAB guardada é emitida.



#### Dica

- O ícone do sinal (\*) é apresentado e a sua posição indica o nível de força do sinal. Quanto mais para a direita, mais forte será o sinal).
- Se não houver nenhuma cobertura DAB disponível no momento ou se não for encontrada nenhuma estação DAB, é apresentada a mensagem [NO DAB] (Nenhuma DAB).

---

### Sintonizar uma estação DAB

Depois de guardar estações DAB, poderá sintonizar uma estação DAB.

- 1 Em modo DAB, prima **◀◀ / ▶▶** repetidamente até que o nome da estação seja apresentado.
- 2 Prima **OK** para confirmar a selecção.
  - ↳ O rádio sintoniza imediatamente a estação seleccionada.



#### NotaNota

- Posicione a antena o mais afastada possível de TV, videogravadores ou outras fontes de radiação.
- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

## Programar estações DAB manualmente

Pode programar um máximo de 20 estações DAB pré-programadas.

- 1 Sintonizar uma estação DAB.
- 2 Prima **PROG/CLOCK SET** para activar o modo de programação.
- 3 Prima **▲▼** para atribuir um número (1 a 20) a esta estação de rádio e prima **PROG/CLOCK SET** para confirmar.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.



#### NotaNota

- Se uma estação DAB estiver guardada num local pré-programado, ao atribuir uma nova estação DAB a este local irá substituir a antiga estação DAB.
- As estações DAB pré-programadas não substituem as estações FM pré-programadas.

## Seleccionar uma estação DAB programada

Depois de programar as estações DAB na unidade, pode seleccionar uma estação DAB pré-programada.

- 1 No modo DAB, prima **▲▼** para seleccionar uma posição programada.

## Apresentação de informações DAB

Em modo DAB, pode premir **RDS/DISPLAY** repetidamente para seleccionar informações diferentes para a estação DAB actual.

## Utilizar o menu DAB

- 1 No modo DAB, prima **MENU**.
  - ↳ A primeira opção de menu é apresentada.
- 2 Prima **◀◀ / ▶▶** repetidamente para apresentar as opções de menu:
  - [FULL SCAN] (Procura completa): procura e guarda todas as estações DAB disponíveis.
  - [MANUAL] (Manual): sintoniza manualmente uma estação DAB.
  - [DRC]: adiciona ou retira um grau de compensação para as diferenças na gama dinâmica entre estações DAB. Pode experimentar as opções em diferentes materiais de fonte para decidir qual a melhor opção.
  - [SYSTEM] (Sistema): repõe todas as definições de DAB para as predefinições de fábrica; apresenta a versão de software desta unidade; introduz uma etapa de actualização de software.
  - [STATION] (Estação): apresenta uma lista de estações DAB disponíveis.
- 3 Prima **OK** para confirmar a selecção.
- 4 Se houver uma subopção disponível, repita os passos 2 e 3.

## Actualize o software (se disponível)

A actualização de software para o seu rádio pode estar disponível posteriormente.

**Como saber se existe uma actualização de software:**

- registe esta unidade no site da Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)) com um endereço de correio electrónico válido e poderá receber notificações de actualização de software, quando disponíveis. Ou,
- visite o site da Philips com frequência para verificar se as informações de actualização são fornecidas.

**Para actualizar o software do seu rádio, siga rigorosamente estes passos:**

- 1 Leia cuidadosamente as instruções de actualização do software no site da Philips.
- 2 Transfira a actualização de software para o seu PC e ligue a unidade ao PC através do conector USB.
- 3 No modo DAB, prima **MENU**.
- 4 Selecione [SYSTEM] (Sistema) > [UPGRADE] (Actualizar) e, em seguida, siga as instruções apresentadas para passar à etapa de actualização.
  - Para seleccionar uma opção, prima **◀◀** / **▶▶**; para confirmar uma selecção, prima **OK**.
- 5 No PC, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a actualização.

- Para sintonizar uma estação fraca, prima repetidamente **◀◀** / **▶▶** até encontrar a melhor recepção.
- Para alcançar uma boa qualidade de som, prima **▶▶** repetidamente para seleccionar o som estéreo ou mono.



#### NotaNota

- Posicione a antena o mais afastada possível de TV, videogravadores ou outras fontes de radiação.
- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

## Programar estações FM automaticamente

Pode programar um máximo de 20 estações FM pré-programadas.

- 1 No modo FM, mantenha **MODE/SCAN** premido durante mais de 2 segundos para activar o modo de programação automática.
  - ↳ [AUTO] (automático) é apresentado.
  - ↳ Todas as estações disponíveis são programadas.
  - ↳ A primeira estação de rádio programada é transmitida automaticamente.

## Ouvir rádio FM

### Sintonizar uma estação FM

- 1 Prima **FM**.
- 2 Prima e mantenha premido **◀◀** / **▶▶** durante mais de 2 segundos.
  - ↳ [SEARCH] (pesquisa) é apresentado.
  - ↳ O rádio sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.
- 3 Repita o passo 2 para sintonizar mais estações.

### Programar estações FM manualmente

Pode programar um máximo de 20 estações FM pré-programadas.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Prima **PROG/CLOCK SET** para activar o modo de programação.
  - ↳ [PROG] (programação) fica intermitente.
- 3 Prima **▲▼** para atribuir um número (1 a 20) a esta estação de rádio e prima **PROG/CLOCK SET** para confirmar.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.





- Para substituir uma estação FM programada, guarde outra estação FM no seu lugar.

## Seleccionar uma estação FM programada

- 1 No modo FM, prima ▲▼ para seleccionar uma posição programada.

## Estações FM com RDS

O Radio Data System (RDS) é um serviço que envia informação de emissão adicional juntamente com as estações FM.

Se estiver a ouvir uma estação FM com sinal RDS, "RDS" é apresentado.

## Visualizar informação RDS

- 1 No caso de uma estação FM com RDS, prima **RDS** repetidamente para visualizar a informação.

# 7 Reproduzir iPod/iPhone/iPad

Com esta unidade, poderá desfrutar de conteúdo áudio de um iPod/iPhone/iPad.

## Compatível com iPod/iPhone/iPad

A unidade é compatível com os seguintes modelos de iPod, iPhone e iPad.

Concebido para:

iPod touch (1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> e 4.<sup>a</sup> geração)

iPod nano (1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup>, 4.<sup>a</sup>, 5.<sup>a</sup> e 6.<sup>a</sup> geração)

iPhone 4

iPhone 3GS

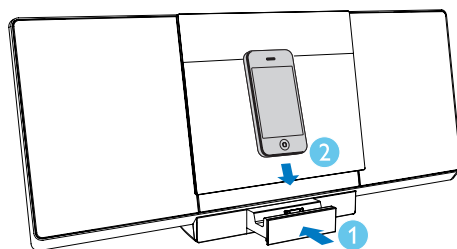
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad

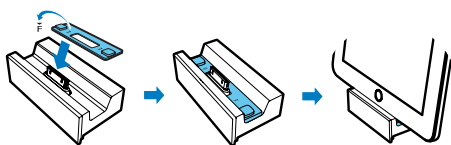
## Carregar o iPod/iPhone/iPad



- 1 Pressione o compartimento da base para o abrir.
- 2 Coloque o iPod/iPhone/iPad na base.

## Instalar a base em borracha

Se necessário, instale a base em borracha fornecida para manter o iPad/iPad 2 estável, antes de colocar o iPad/iPad 2.



## Ouvir conteúdo do iPod/iPhone/iPad

- 1 Certifique-se de que o iPod/iPhone/iPad foi colocado correctamente.
- 2 Prima **DOCK** para seleccionar a fonte iPod/iPhone/iPad.
- 3 Reproduza música no iPod/iPhone/iPad.
  - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.
  - Para saltar para uma faixa, prima **◀◀** / **▶▶**.
  - Para pesquisar durante a reprodução, mantenha **◀◀** / **▶▶** premido e, em seguida, solte para retomar a reprodução normal.
  - Para navegar no menu, prima **MENU** e prima **▲▼** para seleccionar uma opção e, em seguida, prima **OK** para confirmar.

## Carregar o iPod/iPhone/iPad

Quando a unidade estiver ligada à corrente, o iPod/iPhone/iPad na base começa a carregar.



### Nota

- Os seguintes modelos de iPod não podem ser carregados: iPod classic, iPod com vídeo e iPod com visor a cores.
- No modo de poupança de energia, a função de carregamento não está disponível.

# 8 Outras funções

## Acertar o despertador

Esta unidade pode ser utilizada como um despertador. O disco/rádio/USB/dispositivo na base é activado para reproduzir à hora programada.

- 1 Assegure-se de que acertou o relógio correctamente.
- 2 Prima **⏻** para mudar a unidade para o modo de espera.
  - Assegure-se de que o relógio é apresentado (consulte "Ligar" > "Mudar para modo de espera").
- 3 Prima e mantenha premido **SLEEP/TIMER**.
  - ↳ É apresentada uma mensagem a solicitar a selecção da fonte.
- 4 Prima **CD, FM, USB** ou **DOCK** para seleccionar uma fonte.
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
  - ↳ Os dígitos do relógio são apresentados e começam a piscar.
- 6 Prima **◀◀** / **▶▶** para acertar a hora.
- 7 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- 8 Prima **◀◀** / **▶▶** para acertar os minutos.
  - ↳ O temporizador está certo e activado.

### Para activar ou desactivar um despertador

- 1 Prima **⏻** para passar para o modo de espera.
- 2 Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** para activar ou desactivar o despertador.
  - ↳ Se o despertador tiver sido activado, o visor mostra **⌚**.
  - ↳ Quando o temporizador é desactivado, **⌚** desaparece do visor.



- No modo MP3 Link, não é possível definir o despertador.
- Se a fonte disco/USB/base for seleccionada e não for possível reproduzir áudio desta, o sintonizador é activado automaticamente.

## Auscultadores

Ligue os auscultadores (não fornecidos) ao conector  da unidade para ouvir através dos auscultadores.

## Definir o temporizador de desactivação

Esta unidade pode mudar automaticamente para o modo de espera após um período de tempo predefinido.

- 1 Com a unidade ligada, prima **SLEEP/TIMER** repetidamente para definir um período de tempo (em minutos).
  - ↳ Quando o despertador for activado, é apresentado **zZ**.

### Para desactivar o temporizador

- 1 Prima **SLEEP/TIMER** repetidamente até que "OFF" (desligar) seja apresentado.
  - ↳ Quando o temporizador é desactivado, **zZ** desaparece do visor.

## Reproduzir de um dispositivo externo

Também pode ouvir um dispositivo de áudio externo através desta unidade.

- 1 Prima **MP3 LINK** para seleccionar a fonte MP3 link.
- 2 Ligue o cabo MP3 Link fornecido:
  - à tomada **MP3 LINK** (3,5 mm) na unidade.
  - à tomada dos auscultadores num dispositivo externo.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo (consulte o respectivo manual do utilizador).

## 9 Informações do produto

### Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Especificações

### Amplificador

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Potência nominal       | 2 x 20 W RMS             |
| Resposta em frequência | 60 Hz - 16 kHz,<br>±3 dB |
| Relação sinal/ruído    | > 65 dBA                 |
| Entrada de Ligação MP3 | 500 mv, 20 kohm          |

### Sintonizador

|                                    |                                                                        |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Gama de sintonização               | FM: 87,5 - 108 MHz<br>DAB: 174,928 MHz<br>- 239,200 MHz<br>(Banda III) |
| Grelha de sintonização             | 50 KHz                                                                 |
| Sensibilidade FM<br>- Mono         | 26 dB                                                                  |
| Sensibilidade DAB<br>- (EN50248)   | < -95 dBm                                                              |
| Distorção harmónica<br>total       | <2%                                                                    |
| Relação sinal/ruído                | >55 dB                                                                 |
| Número de estações<br>predefinidas | 20 (FM)                                                                |

### Altifalantes

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Impedância do altifalante | 8 ohm |
|---------------------------|-------|

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Controlador do altifalante | 2 de 2,5" de gama total |
| Sensibilidade              | >82 dB/m/W              |

### Informações Gerais

|                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Potência de CA                      | CA 100-240 V~,<br>50/60 Hz |
| Consumo de energia em funcionamento | 32 W                       |
| Consumo de energia em espera eco    | <1 W                       |
| USB Direct                          | Versão 2.0/1.1             |
| Dimensões                           |                            |
| - Unidade principal<br>(L x A x P)  | 500 x 217 x 98 mm          |
| Peso                                |                            |
| - Unidade principal                 | 2,614 kg                   |

## Informações da capacidade de reprodução de USB

### Dispositivos de armazenamento USB compatíveis:

- Memória flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Leitores flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com este sistema).

### Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes)
- Taxa de bits de MP3 (velocidade dos dados): 32-320 Kbps e taxa de bits variável
- O directório aceita um máximo de 8 níveis
- Número máximo de álbuns/pastas: 99
- Número máximo de faixas/títulos: 999
- Identificação ID3 v2.0 ou posterior
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

### Formatos não suportados:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3 e que não é apresentado no visor.
- Os formatos de ficheiro não suportados serão ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão .dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Ficheiros de áudio AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA com protecção DRM (\*.wav, \*.m4a, \*.m4p, \*.mp4, \*.aac)
- Ficheiros WMA em formato Lossless

vaporizadores anti-estáticos concebidos para discos analógicos.

### Limpar a lente do disco

- Após utilização prolongada, poderá acumular-se pó ou sujidade na lente do disco. Para garantir boa qualidade de reprodução, limpe a lente com o sistema de limpeza de CD da Philips ou qualquer sistema disponível no mercado. Siga as instruções fornecidas com o sistema.

---

## Formato de discos MP3 suportados

- ISO9660, Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (dependendo do tamanho do nome do ficheiro)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxas de bits suportadas: 32~256 kbps, taxas de bits variáveis

---

## Manutenção

### Limpar a estrutura

- Utilize um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave. Não utilize uma solução que contenha álcool, diluente, amoníaco ou substâncias abrasivas.

### Limpar discos

- Quando um disco estiver sujo, retire a sujidade com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro para fora.
- Não utilize solventes como gasolina, diluentes, produtos de limpeza ou



# 10 Resolução de problemas



## Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema.

Se tiver dificuldades ao utilizar este aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Ao contactar a Philips, certifique-se de que tem o aparelho por perto e de que os números de série e de modelo estão disponíveis.

### Sem corrente

- Certifique-se de que a ficha de alimentação CA da unidade está ligada correctamente.
- Verifique se a tomada de CA tem corrente.
- Para poupar energia, a unidade muda para o modo de standby automaticamente 15 minutos depois da reprodução do disco ter chegado ao fim e caso não tenha sido accionado qualquer botão.

### Sem som

- Ajuste o volume.

### Sem resposta da unidade

- Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente a unidade.

### O telecomando não funciona

- Antes de premir qualquer botão de função, seleccione primeiro a fonte correcta com o telecomando em vez da unidade principal.
- Reduza a distância entre o telecomando e a unidade.

- Introduza a pilha com as respectivas polaridades (símbolos +/–) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor; localizado na parte frontal da unidade.

### Nenhum disco detectado

- Introduza um disco.
- Verifique se o disco está inserido com o lado impresso voltado para dentro.
- Aguarde até que a condensação de humidade na lente desapareça.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco de formato correcto.

### Não é possível mostrar alguns ficheiros no dispositivo USB

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo excede um determinado limite. Não se trata de uma avaria.
- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

### Dispositivo USB não suportado

- O dispositivo USB é incompatível com a unidade. Experimente outro dispositivo.

### Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou videogravador.
- Estenda ao máximo e ajuste a antena FM.

### O temporizador não funciona

- Acerte o relógio correctamente.
- Active o temporizador.

### Definição do relógio/temporizador apagada

- A energia foi interrompida ou o cabo de alimentação desligado.
- Reinicie o relógio/temporizador.

